

LE SAVANT FRANÇAIS EMMANUEL DE MARTONNE
ET LA GÉOMORPHOLOGIE ROUMAINE

MIHAI IELENICZ¹, MARIANA NAE¹

The end of the 19th century and the beginning of the 20th marks the beginning of the founding of a modern geography in Romania through the scientific and organizatoric contribution of some great personalities. Among them the French scientist Emmanuel de Martonne imposed himself through numerous scientific works connected to various geographic units in Romania (over 40 of them focus on geomorphologic topics), through the multiple ways to make the results of his research known (articles and books, conferences, work papers presented at Congresses and scientific reunions organized in Romania or in other countries, etc.), through supporting actions of the young researchers' scientific training (including PhD thesis on topics focusing on the Romanian space). Priority directions in which he had original and long term contributions for the scientific knowledge and for the renown of the Romanian geomorphologic school are: the analysis of erosion surfaces, of terraces, of glacial and karst relief forms, etc. in different geographic units; the establishment of the origins, evolution and age of different types of relief, the formation and the evolution of the valleys network, the origins and the characteristics of depressions in the Subcarpathians and the Carpathians; the creation and the appliance of an investigation system in the relief study (based on researches, measurements, the detailed description of relevant segments for analysis, interpretations of the connections between relief and different geographic, geologic, human elements that determine evolving nuances in the relief landscape, etc.) which became a morphogenetic model of approach applied by Romanian geomorphologists; a prodigious didactic activity (at Cluj University), but also of scientific coordination (based, mainly, on research) of many Romanian geographer generations who elaborated geomorphologic complex studies afterwards; the imposal of the field trip as a main comparative analysis tool and of debate for geographic issues, etc. All these are arguments meant to strengthen his position of founder and leader of the Romanian Geomorphological School.

Keywords: Emmanuel de Martonne, geomorphologic school, erosion surface, glacial relief, Subcarpathian depression, valley system evolution.

1. Le savant Emmanuel de Martonne et le début dans la recherche géographique dans notre pays

La fin du XX^{ème} siècle correspond tant pour la géographie que pour d'autres domaines scientifiques la transition d'une étape des faits encyclopédiques à une

¹ Faculty of Geography, University of Bucharest, Contact e-mail: mirellanae@yahoo.com.

étape moderne soutenue par des recherches, analyses multiples et nombre de synthèses qui sont devenus à travers le temps des symboles théoriques et pratiques. Ceux qui se sont imposés dans cette démarche représentent une génération de jeunes, qui, grâce à une formation scientifique extraordinaire, talent et passion en matière de recherche, sont devenus les représentants des forums académiques, justement reconnus comme des fondateurs d'écoles dans le domaine où ceux-ci s'y sont consacrés.

Parmi eux, dans la géographie, une position distincte occupe le savant français Emmanuel de Martonne, qui s'était imposé dans le monde par des œuvres et esprit d'organisationnel, classé comme un emblème dans la recherche, analyse, représentation cartographique et théorie scientifique. Il a été professeur dans plusieurs universités en France, le secrétaire, mais aussi président de U.I.G. (après 1935), où il s'est affirmé par une pensée pleine de sagesse, créativité et le désir de toujours rechercher la vérité. Il a soutenu non seulement la fondation d'une école géographique en France, mais aussi l'affirmation de cette discipline ou certains domaines joints dans d'autres pays, parmi lesquels un rôle particulier a joué la Roumanie.

Dans notre pays, durant plus de trois décennies (dans des laps de temps différents), il s'est distingué comme un érudit passionné et profonde, un communicateur sage et impartial, un professeur de marque à l'Université de Cluj-Napoca, un excellent organisateur d'excursions scientifiques géographiques, un auteur prolifique qui a écrit et publié abondamment sur la Roumanie (entre 1899 et 1933) plus de 70 recherches (plus de 60 articles et études, 6 livres), parmi lesquelles deux thèses ayant obtenu le titre de docteur en lettres (1902) et sciences (1906). Cependant, il a été également un fin connaisseur et amoureux du peuple roumain, un analyste accompli de l'histoire et d'évolution en accord avec l'époque géostratégique et historique.

Tout cela aboutit à l'idée que Emmanuel de Martonne, d'une manière directe et indirecte, a apporté une contribution distincte à créer et à soutenir le développement de la science géographique en Roumanie, qui à côté de Simion Mehedinți, a été un mentor remarquable dans orientation des directions sûres dans les débuts de la formation des écoles de géomorphologie, géographie régionale, géographie humaine. Ses œuvres sont remportées sur des activités qui les a rigoureusement respectées : *documentation - recherche approfondies* sur le terrain, où il élaborait des observations, descriptions, proportions variées (notamment dans les endroits où il ne disposait pas de cartes détaillées), *cartographies poursuivies d'analyses cartographiques, illustrations et analyses complexes* dans lesquelles la connaissance génétique et évolutive et le reflet dans le paysage des rapports entre le milieu naturel et la présence humaine à travers des activités diverses en constituaient la primauté.

Les mérites incontournables de ses études résident dans le fait qu'elles se sont appuyées notamment sur la connaissance de la réalité du terrain et sur les

interprétations logiques basées sur quelques principes : *comparaison, causalité, évolutionnisme, du particulier à la synthèse*. Les recherches ont été menées avec acribie, il y a 100-120 ans, dans des unités géographiques présentant différents degrés d'accessibilité, de la difficulté extrême dans les Carpates (ils ont été bien boisés et généralement seuls les sentiers), au franchissement difficile des collines et des plaines (routes battues, plus rarement pavées). Cependant, il n'y avait pas d'études géographiques, les cartes à grande échelle et les données géologiques (analyse morphogénétique absolument nécessaire et chronologie) étaient peu nombreuses et avec un haut degré de généralisation. Puis, d'ailleurs, il s'est développé le support théorique de la structure géologique de grandes unités naturelles grâce à des gens remarquables dans le domaine, de l'intelligence et de puissance de l'abstraction, y compris L. Mrazec, Gh Munteanu Murgoci, qui n'étaient non seulement des amis, mais aussi ceux qui lui avaient offert un minimum d'informations essentielles).

Dans ces conditions, durant une dizaine d'années d'activité soutenue, il a mené une enquête approfondie sur un immense espace (les plus hautes montagnes de la Roumanie jusqu'au Danube), a examiné une série de questions géographiques, (y compris des informations géomorphologiques abondantes), il fait communiquer les conclusions les plus importantes et il fait publier aussi quelques résultats sous la forme d'articles (plus de 30) et leur synthèse (dans les deux thèses doctorales) bien appréciées – pour *La Valachie* – le Prix Fabien de l'Académie Française.

Ce fut une période féconde durant laquelle il s'est attaché de la nature et aux habitants qu'il aimait et appréciait, en essayant toujours d'exprimer avec tant d'authenticité une multitude de particularismes. Tout cela représente une contribution remarquable dans la connaissance véridique de la Roumanie, compte tenu de ses analyses géomorphologiques effectuées et la multitude d'activités entreprises (en Roumanie, France et U.I.G.) ; grâce à cette activité, il a soutenu la vocation et la carrière de plusieurs géographes à travers la complexité de problèmes du relief (envisagé comme une composante intrinsèque et en interaction avec d'autres composants du milieu géographique). *Le professeur Emmanuel de Martonne a représenté un facteur clé dans l'initiation de ce domaine non seulement en Roumanie, mais aussi dans le développement et l'affirmation d'une école géomorphologique féconde, reconnue également dans le monde.*

En bref, ses contributions principales qui aboutissent à soutenir ce jugement sont nombreuses, et qui peuvent être saisies en quelques directions.

2. Emmanuel de Martonne, le premier et le géographe le plus prolifique dans l'analyse du relief dans plusieurs régions de la Roumanie

Les résultats des recherches sur Roumanie (qui débutent vers 1898 et finissent durant la troisième décennie du XX^e siècle) ont été signalés à travers plusieurs communications (soutenues en Roumanie, France et aux différents congrès géographiques et géologiques), dans les livres et les articles (publiés entre 1898-1942). Cela constitue une contribution inéluctable à la création d'un trésor roumain géographique, d'une nette orientation géomorphologique. Il a été acquis par des recherches approfondies, analyses inédites portant une problématique variée du point de vue génétique (à partir des surfaces d'érosion, terrasses et vallées, relief glaciaire et nival, karst, la formation et l'évolution du système oro- hydrographique etc.) aux études régionales (Carpatés, espace collinaire, plateaux, gorges, etc.). Dès le début, toutes ces idées, ces solutions et ces approches étaient à la fois des nouveautés ayant un caractère de début dans la littérature de spécialité et des vérités pour ceux qui les avaient ultérieurement étudiées, ils en avaient tenu compte et les avaient amplifiées (en particulier les détails). L'analyse de ses œuvres met l'accent sur trois problèmes géomorphologiques majeurs, ainsi que sur d'autres au caractère local et régional.

L'évolution pré-quaternaire du relief à partir de l'étude sur les seuils de nivellement

Cette analyse portait sur l'identification, description, distribution spatiale en soulignant les différenciations imposées par les mouvements néotectoniques (notamment à la fin du Pliocène et du Quaternaire), la roche et le niveau de fragmentation de trois plateformes (surfaces) d'érosion qui l'avait nommées Borăscu, Râu-Șes, Gornovița dans sa thèse de doctorat (La dénomination, après les dires d'Emmanuel de Martonne, a été introduite dans la littérature par P. Lehmann et amplifiée par la suite à un espace régional plus large), *Les Alpes de la Transylvanie*, (il a mis en place le développement spécifique d'âge de l'évolution, les développements ultérieurs). Ayant comme point de départ les idées de la théorie de l'évolution développées par W.M.Davis, il croit que les étapes (cycles) qui ont conduit à la genèse des trois plates-formes ne sont pas identiques. Par conséquent, bien que le système génétique général soit commun, d'où les éléments proches géomorphologiques, en particulier, elles se distinguent par leurs caractéristiques (pas toutes les plateformes sont des pénéplaines ; le relief est créé différemment selon l'évolution, l'âge et la fragmentation ultérieure).

À cet égard, pour la plateforme supérieure Borăscu sont caractéristiques les plateaux alpins dominés par des sommets de type monadnock et crêtes,

issus d'une évolution complexe qui a produit une pénéplaine durant une période longue de temps. Par la suite, celle-ci a été fragmentée tectoniquement (mouvements epirogéniques d'intensités inégales dans les sous unités).

La plateforme Râu-Șes (interfleuves plates et allongées, bassins suspendus aux altitudes moyennes) est fréquente dans toutes les sous unités montagneuses, avec l'extension plus large (y compris à l'est de Prahova) relève un caractère de maturité.

La plateforme d'érosion Gornovița (marginale), située à l'extérieur des Carpates, y pénètre dans les montagnes sur des vallées et possède un caractère génétique mixte (un rôle important joue l'abrasion).

Toutes les plateformes appartiennent à l'évolution préquaternaire. En raison de leur corrélation avec les formations géologiques des montagnes de l'extérieur et la succession de plusieurs phases de mouvements epirogéniques (déformations tectoniques régionales, rebonds inégaux, soulèvement brutale que dans l'ensemble, on engendré la transition d'un cycle d'évolution à l'autre) ; ces plateformes ont été datées comme de l'Eocène celle supérieure, Miocène la moyenne et Pliocène l'inférieure).

Cette façon de penser a conduit à l'admission de l'idée de continuation de leur modélisation après la formation. Leur développement ultérieure a nécessité une physionomie déterminée non seulement par la fragmentation fluviale, glaciaire, mais aussi par la production différenciée des mouvements epirogéniques.

Après 1921, il a appliqué son système génétique - évolutif analysé dans les Alpes de Transylvanie et d'autres chaînes des Carpates (Monts Apuseni, Montagnes du Banat, Monts Rodna), en réalisant *les premières corrélations importantes*. Au XX^e siècle, ce système a représenté la base théorique et méthodologique non seulement pour les travaux de géomorphologie régionale (Carpates Orientales, M. Rodna, M. Vrancea, les montagnes autour de la dépression Brașov et le bassin de Trotuș – avant 1950 – pour que l'on retrouve ensuite amplifié dans de nombreuses thèses de doctorat sur les espaces carpatiques et les zones collinaires plus ou moins élargies, soit sur les M. Bucegi M. Godeanu, M. Parâng, Carpates de Courbure, la Bucovine, etc.), soit dans les diverses synthèses morphologiques et chronologiques dans les Carpates et donc toutes les unités adjacentes (Sous Carpates le Plateau moldave, Dépression collinaire de Transylvanie).

La glaciation dans les Carpates

La question de modélisation glaciaire, sujet prioritaire de recherche à la fin du XIX^e siècle et le début du XX^e siècle en Europe a attiré premièrement l'attention de quelques géologues : P. Lehmann, L. Mrazec, Gh. Munteanu Murgoci. Le premier géographe, non seulement disciple de A. Penck dans ce

domaine, mais aussi un fervent passionné pour la connaissance de la modélisation glaciaire dans les Carpates du Sud, a été Emmanuel de Martonne, qui a réussi lors des plusieurs voyages entre 1889-1904, à identifier, analyser les situations représentatives pour le relief glaciaire des massifs de ce système montagneux (présentées à travers des articles et synthèses durant plusieurs décennies) et à ouvrir de nouvelles directions dans leur exploration (ces travaux ont été reconnus par les grands glaciologues européens et ensuite appliqués dans d'autres régions alpines, y compris Roumanie). Importantes en sont aussi les résultats scientifiques à juste valeur pour la géomorphologie et géographie :

La mise en œuvre d'une méthode morphologique propre dans l'exploration de l'espace affecté par les glaciers (étude de grande envergure et l'identification des situations représentatives: à voir les complexes Soarbele, Pietrile, Bucura, Capra); cartographie sur des cartes à grande échelle, ainsi que la mesure et la description des formes de relief spécifiques; relèvements topographiques et l'analyse des dépôts selon la composition pétrographique et structurale de la région.

Mise en place de la position de la limite des neiges pérennes et le nombre de phases de la modélisation glaciaires (environ 1800-1900 m et lors de l'expansion maximale ± 2000 m à une petite échelle) en examinant les composants du relief glaciaire ;

Mettre en place deux types du relief glaciaire Borăscu (des cirques glaciaires qui festonnent la plateforme d'érosion Borăscu dans les régions montagneuses, où celle-ci est en pleine expansion et est à une hauteur de plus de 1900 m) et *Făgăraș* (complexes glaciaires en crêtes, vallées, seuils glaciaires, roches moutonnées et des stries) ;

Définition du paysage glaciaire alpine des Carpates Méridionales (cirques complexes aux vallées glaciaires jusqu'à 6-8 km longueur, cirques glaciaires suspendus, dépôts de type moraines de fond situés à 1300-1400 m, stries atténuées grâce aux caractéristiques des rochers, secteurs inférieurs issus des cirques aux pentes élevées créés par l'érosion glaciaire ; l'évolution post-glaciaire active génératrice des masses épaisses de débris couvrant parfois les formes glaciaires en particulier des moraines et des stries.

Soit une seule phase glaciaire, qui, d'abord, a été une période intense de la modélisation avec une limite de neiges éternelles à 1900 m (compte tenu des formes complexes, avec une expansion significative), puis l'affaiblissement (la limite des neiges a grimpé à plus de 2000 m) et qui a généré seulement des cirques suspendus, soit *deux étapes glaciaires distinctes, mais avec une grande intensité*.

Le lien génétique entre l'extension et la complexité du relief glaciaire dans les massifs aux facteurs favorables (altitude, pente, exposition, composition lithologique, caractéristiques du relief glaciaire reflétées dans l'érosion plates-formes d'érosion, des vallées profondes et aux bassins de réception larges) et

des *facteurs limitatifs* de la genèse (roche) et au même rôle d'escamoter (masses de débris post-glaciaires);

La définition du cirque glaciaire (acceptée par les glaciologues) *en précisant leurs caractéristiques morphologiques* qui le distinguent des autres formes présentes dans la zone alpine.

L'importance des éléments dans la zone alpine (dépôts glaciaires) et *extra glaciaire* (éléments fluvio-glaciaires sur certaines vallées à basse altitude ou des argiles dans des dépressions Făgăraș, Hațeg, Petroșani) pour la corrélation avec modélisation glaciaire.

Dans l'ensemble, l'analyse a montré l'existence dans les Carpates d'un relief créé par de glaciers sur un fondement morphologique tertiaire, avec des plates-formes et génération de vallées, mais aussi avec des atténuations issues de l'évolution postglaciaire. Leur étude et les résultats ont servi de base pour des observatoires propres dans les montagnes Bihor et Rodna et de nombreuses recherches dans les Carpates (en particulier élaborées par les géographes roumains – Valeria Velcea, Gh. Niculescu, Silvia Iancu, E. Nedelcu, P. Urdea etc.), qui a abouti à l'amplification d'une manière ciblée et initiée par le scientifique français. Ces résultats ont constitué aussi la propension de concevoir des synthèses portant sur la glaciation dans les Carpates présentées lors de diverses conférences internationales (Emmanuel de Martonne, Vienne 1904, Th. Kräutner, 1929, St. Pawlowski, Varsovie, Gh. Niculescu, E. Nedelcu, Silvia Iancu, 1960, Stockholm) ou des volumes (Gr. Posea *et al.*, « Le relief de la Roumanie ») et des cours universitaires.

Une approche de la création et l'évolution unités géomorphologiques régionales

Elles sont considérés comme des systèmes dans lesquels les composants sont dans des relations dynamiques entre eux, mais aussi avec celles situées en proximité ou lointaines, et qui se reflètent dans des paysages distincts. D'où la nécessité d'étudier, d'analyser, de comparer, distinguer les éléments généraux dans des circonstances différentes (limite, l'origine, les stades d'évolution) de ceux spécifiques (données morphométriques, de composition, de position géographique), l'analyse des facteurs favorables et restrictifs (tectoniques, eustatiques, dynamique actuelle). Il a réalisé ce travail très tôt (entre 1899-1904), avec une thématique restreinte et limitée spatialement (relief glaciaire des massifs divers (Parâng, Retezat), terrasses, plates-formes, la Vallée de Jiu), travail amplifié par la suite dans deux thèses de doctorat et d'autres études d'envergure. Formé sur la base de la documentation complète, plusieurs activités de recherche sur le terrain conçus pour permettre à plusieurs interprétations morphologiques et envisager les problèmes dans leurs déroulements successives (emplacement, éléments de base et caractéristiques géologiques et du relief, en décrivant des

situations représentatives, des corrélations avec des éléments de soutien ou de différenciation de l'espace adjacent ou lointain, lancement des hypothèses dans l'analyse, des conclusions, des illustrations essentielles), y compris la discussion des points de vue opposés, etc. Il insiste sur les corrélations portant sur la formation, la forme, la taille, l'aménagement du territoire, le rôle des mouvements néotectoniques ou des variations eustatiques du climat au cours du temps, et l'exposition locale, etc. (à voir l'analyse dans les massifs glaciaires, des dépressions sous carpatiques, du Plateau Mehedinți, Monts Apuseni, Banat et d'autres unités collinaires).

Cette approche est ensuite trouvée en particulier dans les œuvres représentatives de nombreux géographes roumains, telles que les thèses et les grandes synthèses régionales, etc. De cette façon, le modèle a fourni à la fois non seulement l'unité de l'étude, la compréhension logique des processus et des résultats de l'évolution, mais une suite (profondeur, correction) des résultats du savant français. Une place distincte à l'unité et l'analyse du modèle et de l'interprétation est donnée par la problématique du relief, y compris des significations particulières qui peuvent être liés à:

- **La formation et l'évolution des vallées dans les Carpates.** C'était l'une des thématiques préférées de chercheurs, à côté de l'érosion des plates-formes et la glaciation des montagnes (en particulier les géologues), à partir de la fin du XIX^e siècle. En Roumanie, il y a eu plusieurs avis, tous développés par les géologues, qui ont invoqué le facteur tectonique comme un facteur déterminant dans la création de grandes gorges dans les Carpates. Emmanuel de Martonne c'est le premier géographe qui cherche non seulement sur le terrain en détail les couloirs de Jiu et Olt, du Danube, mais qui développe ses observations afin de compléter les idées portant sur la genèse et l'évolution (de la dépression Petroșani vers le nord à Hațeg, de couloir de l'Olt vers le nord au bassin de Visa vers Târnava Mare et à l'est de dépressions Făgăraș et Bârsa et vers le Danube dans plateaux de Mehedinți et Miroci, et aussi au long du défilé en insistant sur le secteur Milanovăț – Gura). Il analyse de façon critique les hypothèses élaborées des prédécesseurs portant sur des levées géomorphologiques, des gradins d'érosion, mesures altimétriques, analyses des dépôts des terrasses sur d'autres points de surfaces repère, la configuration des vallées affluentes par rapport à Jiu, Olt et du Danube, en établissant le rôle pour la morphogenèse de la position de niveaux de base, des mouvements néotectoniques et les différences régionales de la résistance des formations géologiques, l'évolution karstique des massifs calcaires dans gorges du Danube, etc. Leur interprétation a conduit à l'admission des lignes de partage de cours d'eaux et des captures effectuées par des rivières du sud (de Valachie) sur celles du nord (de

Transylvanie). Les remaniements possibles entre la rivière de l'Olt et rivières du plateau sont plus argumentés morphologiquement.

- **Les dépressions sous carpatiques dans le sud et le sud-est des Carpates.** Leur étude a permis de déterminer sur la base de la corrélation entre les caractéristiques morphologiques et géologiques (développement et les caractéristiques structurelles au contact des unités géographiques limitrophes) la physionomie et la composition des bassins des dépressions, les traits morphologiques des vallées, l'identification des certaines situations spécifiques de la région. En outre, par la façon de traiter la problématique de la genèse et d'évolution des réseaux de vallées, il *a créé leur premier système d'analyse*. Parmi ces problèmes importants sont abordés: la délimitation des dépressions des Carpates, le contact tectonique et de l'érosion différentielle avec les montagnes; l'origine tectonique des dépressions sous carpatiques; la présentation des sous unités aux caractéristiques morphologiques distinctes avec l'âge relativement élevé (plus récentes vers l'est) et une évolution dont la complexité augmente vers Vrancea ; la description, la date, détermination du degrés de la déformation tectonique (deux alignements évidents dans l'Est), la modalité d'acheminer vers les unités voisines au sud (en Valachie directement dans la plaine où il y avait un processus d'affaissement tectonique permanent) et l'âge. Sur cette base, il a développé pour la première fois *la formation et l'évolution du système de vallées dans les dépressions sous carpatiques* dont on fait distinguer *une phase primaire des cours longitudinales* (dans les dépressions) et *une phase de constitution progressive* (la seconde partie du Quaternaire) *de la structure actuelle* (caractère transversal par rapport à l'alignement des dépressions), *par la création des captures latérales*. Elles ont été effectuées par les rivières qui avançaient de l'extérieur de la zone carpatique en coupant les collines qui fermaient les dépressions et qui disposaient d'un potentiel d'érosion active, stimulé par les mouvements néotectoniques (élévation des Sous Carpates et descentes vers l'extérieur).
- **Les problèmes morphologiques dans d'autres unités régionales.** Ils sont utiles par la nouveauté, les corrélations et l'ouverture pour les études à venir, qui pour la plupart lui ont confirmé ses idées. Dans le Plateau Mehedinți, une unité avec une composition carpatique aux altitudes basses et qui pendant le Quaternaire a été soumis à une fragmentation continue, ayant les caractéristiques d'un plateau, indique la présence de deux plates-formes de l'érosion (Miocène, très fragmentée, Pliocène – plateaux); sa continuité morphologique et structurelle dans le Plateau Miroci ; les formes de relief karstique relevant une évolution complexe particulière ; le rôle des mouvements

néotectoniques et l'abaissement du niveau de base dans l'évolution du plateau ; témoins d'érosion d'une physionomie particulière – des cornets composés à la fois de calcaires et de roches cristallines.

- **Les résultats des excursions géographiques – un modèle d'analyse géomorphologique et de l'organisation.** Les excursions ont été organisés durant l'été de l'année 1921 par l'Université de Cluj-Napoca sous l'égide du Professeur Emmanuel de Martonne en collaboration avec des professeurs des universités de Jassy et de Bucarest et de divers officialités ; elles se sont déroulées pendant 45 jours sur les sentiers des monts Apuseni, montagnes du Banat, les Carpates du Nord, Transylvanie et Dobroudja. Les résultats visibles de ces excursions ont été transposés en Roumanie et ont reflété le savoir-faire et les compétences du professeur lors de son expérience professionnelle en France depuis 1905.

Les résultats ont été publiés en 1924 dans "Les travaux de l'Institut de géographie de l'Université de Cluj-Napoca, le premier volume (1922). Leur analyse a conduit à des idées nécessaires sur les travaux pratiques dans les recherches directes dont on mentionne : le rôle décisif d'investigations sur le terrain (sur le site) pour la connaissance réelle des particularismes du relief et d' autres facteurs environnementaux; *le besoin de corrélations avec des situations dans les régions différentes*, la profondeur et la rapidité des explications concluantes en comparant la réalité géographique du site ; l'évolution du relief, reflétée par l'érosion des plates-formes et terrasses avec extension claire ; *le développement du relief et glaciaire et glacio-nival ; les types de contacts morphostructuraux, l'effet des mouvements tectoniques et des changements climatiques dans la configuration du relief* (dans les montagnes et dans la Dobroudja) ; l'évolution du réseau des vallées ; la complexité du relief karstique dans les montagnes Bihor et Anina et la variété pétrographique de la Dobroudja avec des effets directes dans le paysage; *corrélations réalisées entre le degré et le type de l'habitat, l'utilisation des terrains, établissements, les particularités du peuplement, les noms de lieux traditionnels*, en insistant sur les termes liés à la configuration du relief et connexion entre eux et les métiers de base ; *l'introduction dans la littérature de termes définissant le relief* (les Collines de Transylvanie), identification des *rapports morphogénétiques entre les unités de relief limitrophes* (montagnes – dépressions, montagnes – collines et plateaux de Transylvanie) qui aboutissent à la clarification de l'évolution et évaluation chronologiques ; *appréciations argumentées par formes de relief* (le type, le déploiement, la complexité), mais aussi par des *éléments liés à d'autres composantes du milieu à savoir les limites importantes à l'évolution du relief* (les neiges éternelles et la végétation) ou l'impact des *processus morphogénétiques*

qui conduisent à des situations de risques (inondations, tremblements de terre etc.) ; une *l'analyse et l'interprétation réalistes des idées de ses prédécesseurs*, ainsi que les déductions et des recommandations dans les cas où les analyses sont équivoques, etc.

- **Professeur Emmanuel de Martonne – promoteur de la recherche géomorphologique et la formation universitaire en Roumanie.** Pendant 40 ans (1887-1937), il est présent en Roumanie, dans des différents intervalles de temps, soit en tant que chercheur (surtout entre 1897 et 1907 à 1921), soit professeur « invité » à enseigner à l'Université de Cluj-Napoca ou à soutenir des conférences à la Société des Géographie, à l'Académie et dans diverses universités, des occasions dans lesquelles il a été honoré avec des prix d'excellence pour son activité scientifique (membre honoraire de la Société de Géographie en 1915, Docteur Honoris Causa de l'Université de Cluj-Napoca en 1929 et 1938 à Jassy, membre correspondant l'Académie Roumaine en 1912, membre honoraire étranger de l'Académie Roumaine en 1919, citoyen d'honneur de la ville de Cluj-Napoca etc.

Suivant sur une formation géographique complète, combinée à un désir de comprendre et de décrire authentiquement tous les milieux naturels de notre pays, et leurs liens avec la société roumaine, il entreprend de multiples activités de recherches, des situations où il réussit à établir des relations avec de nombreuses personnalités, y compris les géologues L. Mrazec, Gh. Munteanu Murgoci, I. Popescu Voitești. Il reçoit les informations géologiques (structure géologique, tectonique), mais aussi de l'amitié et de soutien parmi ses déplacements dans les Carpates et les régions collinaires. C'est ici qu'il a forgé son *système d'enquête approfondie* (descriptions minutieuses, observations, mesures, levées topographiques, des cas représentatifs distingués, corrélations avec toutes les composantes du milieu géographique, l'élaboration des profils, des croquis panoramiques, photos) et *production scientifique* (articles, livres, les deux thèses de doctorat qui sont considérées comme des créations scientifiques inédites). Peu à peu, il a acquis le respect, la compréhension et la gratitude du peuple roumain, l'appréciation de nombreux universitaires, ainsi que de nombreux jeunes géographes roumains, qui, dès la première décennie du XX^e siècle, ont obtenu des bourses pour étudier en France. Certains d'entre eux ont bénéficié de l'appui et des conseils du magister (il a été enseignant reconnu à l'Université de Lyon et depuis 1909 à la Sorbonne, Paris) tels G. Vâlsan (il a pensé et élaboré la thèse de doctorat sous sa direction et, qui suite à la recommandation du professeur, due à l'imminence de la guerre, il allait la soutenir à Roumanie en 1915). Avec G. Vâlsan, le professeur a entretenu des liens étroits d'ordre scientifique et a préservé des liens d'amitié.

En 1921, à la demande du Ministère de l'Education, il a choisi de soutenir des conférences et des séminaires pendant un mois à l'Université de Cluj-Napoca

(sur la morphologie des Alpes et des Carpates), des conférences et des voyages en week-end (étudiants et enseignants) aux environs de Cluj-Napoca. Il a organisé quatre voyages en collaboration avec les enseignants G. Vâlsan et V. Meruțiu dans les grandes unités géographiques en Roumanie, impliquant des groupes de 15-20 personnes et des universitaires de Roumanie (V. Meruțiu, M. David, V. Mihailescu, Sabin Opreanu, Romulus Vuia, Ioachim Rodeanu, Gh. Munteanu Murgoci, Iuliu Prodan), jeunes géographes français (R. Ficheux, Odette Girard, G. Verger Trichom, etc), les enseignants du secondaire, des chercheurs, etc. Ces excursions ont contribué grâce à leur l'organisation, déroulement et résultats à la création *d'un excellent modèle de recherche sur le terrain en équipe portant sur des questions géographiques* (à dominance géomorphologique) s'appuyant sur les interférences des composants naturels et leurs effets rendus sur les activités humaines, sur la collaboration entre géographes et spécialistes divers, sur les enjeux de la formation des jeunes géographes à l'égard les connaissances et la méthodologie.

De nombreuses leçons apprises peuvent être reconnus dans leurs approches scientifiques futures, y compris des thèses de doctorat (M. David, V. Mihăilescu, T. Morariu, A. Nordon, R. Ficheux), tous ces ouvrages faisaient référence à l'espace roumain.

Dans les années suivantes, le professeur est devenu déjà célèbre dans le monde, ses contributions allaient guider les jeunes géographes roumains (T. Morariu, D. Burileanu, N. Popp, N. N. Orghidan Victor Tufescu etc.) par une approche moderne fondée sur la recherche, corrélations, interprétations d'ordre génétique et de l'évolution chronologique, estimations sur l'évolution des systèmes des milieux ; pour ce faire, certains géographes ont été reconnus au niveau national et dans le monde entier, en particulier à travers les œuvres de la géomorphologie.

Ce bref aperçu de quelques instants et événements qui ont eu une importance dans de multiples activités axées sur la connaissance du savant français grâce à la recherche et à l'analyse complète du relief de la Roumanie, la orientation distincte dans la formation d'un grand groupe de jeunes géomorphologues roumains et l'élaboration d'un trésor riche des oeuvres dans ce domaine, représentent tant d'arguments à considérer **l'Académicien Professeur Dr. Emmanuel-Louis-Eugène de Martonne comme le principal fondateur de l'école roumaine de géomorphologie**. Cela s'inscrit d'une manière intrinsèque dans les contributions mondiales dans le domaine de cette science, avec un travail fabuleux et une présence active dans divers organismes géographiques en France et à l'étranger (principalement U.I.G).

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

- Chabot, G. (1973), „Souvenir d'étudiant”, *SC.G.G.G.*, Geografie, XX, 1.
- Demageon, J. (1973), „A-propos d'Emmanuel de Martonne”, *SC.G.G.G.*, Geografie, XX, 1.
- Dragomirescu, Ș. (1973), „Actualitatea concepției geografice a lui Emmanuel de Martonne”, *Analele Academiei R. S. România*, 107, Sr. IV, XXIII.
- Dresch, J. (1956), „Emmanuel de Martonne (1873-1955)”, *Bul. Géol. de France*, VI.
- FICHEUX, R. (1973), „Emmanuel de Martonne”, *SC.G.G.G.*, Geografie, XX, 1.
- MIHĂILESCU, V. (1957), „Emmanuel de Martonne”, *Probl. de Géografie*, V.
- MIHĂILESCU, V. (1973), „Contribuția lui Emmanuel de Martonne la dezvoltarea geografiei mondiale”, *Analele Academiei R. S. România*, 107, Sr. IV, XXIII.
- MORARIU, T. (1973), „Emmanuel de Martonne și geografia românească”, *Analele Academiei R. S. România*, 107, Sr. IV, XXIII.
- POSEA, G. (1973), „Tratatul de geografie fizică a lui Emmanuel de Martonne – concepție, principii, actualitate”, *Analele Academiei R. S. România*, 107, Sr. IV, XXIII.
- TUFESCU, V. (1957), „Creația lui Emmanuel de Martonne în geografia fizică”, *Analele Academiei R. S. România*, VII, 1.
- TUFESCU, V. (1973), „Amintiri despre Emmanuel de Martonne”, *SC.G.G.G.*, Geografie, XX, 1.
- TUFESCU, V. (1981), „Emmanuel de Martonne, făuritor al geografiei moderne și rolul său în formarea geografiei românești”, în *Emmanuel de Martonne. Lucrări geografice despre România*, vol. I., Editura Academiei R. S. România.

**THE INTERNATIONAL CONFERENCE – UNDERSTANDING LAND,
PEOPLE AND ENVIRONMENT: RESEARCH AND TEACHING
PERSPECTIVES ON GEOGRAPHY**

ANA IRINA DINCĂ¹

The conference entitled *UNDERSTANDING LAND, PEOPLE AND ENVIRONMENT: RESEARCH AND TEACHING PERSPECTIVES ON GEOGRAPHY* was organized by the Department of Human and Economic Geography, between 10 and 11th of November 2012, within the frame of the yearly traditional scientific event organized by Faculty of Geography, University of Bucharest.

The conference was envisaged as a significant international event to cover a wide range of geographic topics and themes coming both from human and physical geography disciplines and intending to raise debates inside the vast approaches of research and teaching geography. Given the vast area of scientific interest the conference organized the diversity of discussion themes/subjects under the following main thematic pillars and their subsequent themes of interest:

1. Recent Dynamics and Challenges of Territorial, Economic and Social Processes
 - a. *Dynamics of Urban and Rural Territorial Changes*
 - b. *Spatial Dynamics of Demographic, Economic and Social Processes under the Global Crisis*
2. Geomorphology in the relation with human society
 - a. *Geomorphologic, pedogenetic processes and hazards*
 - b. *Methods in Geomorphology*
3. Challenges of Environment and Human Dimension
 - a. *Landscape: linking Nature and Environmental Practices*
 - b. *Recent environmental changes*
4. Living with Weather, Climate and Water
 - a. *Weather and Climate Events: Risks and Responses*
 - b. *Water and Society*
5. Teaching Geography between traditional and modern
 - a. *Didactic Strategies and Curricula*
 - b. *Geography Education Management*

¹ Phd Assist. Lect. at Bucharest University, Geography Faculty.

The conference aimed to stimulate debate inside each suggested thematic pillar by inviting speakers from higher education, school education and research oriented institutions or environments.

Given the themes and the general attractions for both researchers and didactic practitioners in the field of geography invited keynote speakers and their presented papers were personalities and themes of general and real interest for both Romanian and foreign geographers, namely Mihai Ielenicz, Professor, Faculty of Geography, University of Bucharest, who presented – “Simion Mehedinți – The Parent of Modern Geography and Geographers in Romania; Dan Bălțeanu, Member of the Romanian Academy, who drew the attention on “The Topicality of Simion Mehedinți”; Ioan Ianoș – Professor, Faculty of Geography, University of Bucharest, who debated on “The ‘haunting ghost’ of the continent: the European territorial cohesion and Steluța Dan, inspector of geography, Ministry of Education who discussed on the “Present day condition of geography in the Romanian preuniversity education system”.

A reference event for Romanian geographers the conference organized by the Faculty of Geography, University of Bucharest registered over 200 paper works and posters and over 300 contributors from Romania and abroad.

The full papers were published in the specialized journals of the Faculty of Geography, University of Bucharest (e.g. Human Geographies – Journal of Studies and research in Human Geography; Journal of Urban and Regional Analysis; Anale Universitatii din Bucuresti, seria Geografie; Comunicări de Geografie; Revista Școlii Doctorale “Simion Mehedinți” UNIVERSITAS GEOGRAPHICA).

**TEZE DE DOCTORAT SUSȚINUTE ÎN PERIOADA
IANUARIE 2012 – DECEMBRIE 2012
– SISTEMUL BOLOGNA –**

PUIA OANA

Nr. crt.	Numele și prenumele doctorandului	Data susținerii publice	Titlul tezei de doctorat	Profesor coordonator
1.	Avram Mihaela	08.03.2012	Muscelele Argeșului. Studiu de toponimie	Prof. univ. dr. Ion Nicolae
2.	Toarcă Ionela Viorica (Bălășoiu)	08.03.2012	Craina Serbiei. Studiu etnografic	Prof. univ. dr. Ion Nicolae
3.	Cristuțiu Marinell Ioan	19.04.2012	Studiu geomorfologic al bazinului Vărbilău cu privire specială asupra proceselor de degradare a terenurilor	Prof. univ. dr. Mihai Ielenicz
4.	Ciocan Elisabeta	28.04.2012	Evoluția agriculturii în Câmpia Desnățuiului și implicațiile sale asupra mediului geografic	Prof. univ. dr. Cristian Braghină
5.	Ghiuță – Țarlungă Vlad Ioan	15.06.2012	Relația climă-poluare atmosferică în arealul Municipiului Piatra Neamț	Prof. univ. dr. Bogdan-Andrei Mihai
6.	Hanganu Diana	10.07.2012	Histria – studiu de geoarheologie	Prof. univ. dr. Floare Grecu
7.	Păun Elena	10.09.2012	Dinamica urbană a municipiului Alba Iulia	Prof. univ. dr. Melinda Căndea
8.	Schvab Andrei Csaba	10.09.2012	Procese teritoriale adaptative în dinamica zonei de influență a municipiului Baia Mare	Prof. univ. dr. Ioan Ianoș
9.	Ion Florentina	11.09.2012	Dinamica așezărilor rurale din spațiul adiacent axei București-Ploiești	Prof. univ. dr. Cristian Tălângă
10.	Ionescu Daniela	13.09.2012	Studiu geografic al așezărilor rurale din bazinul hidrografic Șușița	Prof. univ. dr. Ion Marin

11.	Kanovici Adrian Lucian	17.09.2012	Balcanii. De la spațiu de conflict la structurile euroatlantice. Analiză geografică și geopolitică	Prof. univ. dr. Silviu Neaguț
12.	Pătrășcoiu Paul Roberto	17.09.2012	Dezvoltarea urbană integrată în contextul politicii regionale europene. Studiu de caz: Municipiul Craiova	Prof. univ. dr. George Erdeli
13.	Dumitrescu Alexandru	19.09.2012	Spațializarea parametrilor meteorologici și climatici prin tehnici GIS	Prof. univ. dr. Nicoleta Ionac
14.	Neagu (Simion) Oana Alexandra	19.09.2012	Geopolitica spațiului ex-sovietic: între hegemonia Rusiei și structurile euroatlantice	Prof. univ. dr. George Erdeli
15.	Păsculescu (Teltecu) Camelia Eliza	19.09.2012	Resursele de apă din Dobrogea de Sud și valorificarea lor	Prof. univ. dr. Liliana Zaharia
16.	Suditu (Popescu) Simona	19.09.2012	Impactul restructurării economice asupra resurselor umane din municipiul Râmnicu Sărat	Prof. univ. dr. George Erdeli
17.	Mihoc Adrian Cătălin	20.09.2012	Confortul ambiental în spațiul interior al unei clădiri de birouri	Prof. univ. dr. Nicoleta Ionac
18.	Vâlceanu Daniel Gabriel	20.09.2012	Calitatea locuirii urbane în Regiunea de dezvoltare Sud-vest Oltenia	Prof. univ. dr. Liliana Dumitrache
19.	Vlad Ioana Maria	20.09.2012	Analiza geografică a calității vieții în orașele din Regiunea de dezvoltare Sud-est a României	Prof. univ. dr. Liliana Dumitrache
20.	Mihalache (Achim) Daniela Paula	21.09.2012	Studiu fizico-geografic cu privire specială asupra tipurilor genetice de relief, în bazinul hidrografic Sălătrucele-Coisca	Prof. univ. dr. Mihail Grigore
21.	Ploaie Mihaela (Teodorescu)	21.09.2012	Valorificarea turistică a spațiului depresionar Câmpulung în contextul dezvoltării durabile	Prof. univ. dr. George Erdeli
22.	Tudoricu Anca	21.09.2012	Turismul de eveniment în România – caracteristici și tendințe	Prof. univ. dr. Liliana Dumitrache

23.	Mirea Delia Adriana	24.09.2012	Metode de evaluare a efectelor reconversiei peisajului industrial în starea mediului municipiului București	Prof. univ. dr. Maria Pătroescu
24.	Șerban Paul Răzvan	24.09.2012	Mecanismele creșterii complexității spațiale în medii social-economice dezavantajate	Prof. univ. dr. Ioan Ianoș
25.	Cârstea Cătălina	25.09.2012	Semnificația operei lui Ion Conea pentru cercetarea geografică românească	Prof. univ. dr. Ion Nicolae
26.	Popescu Polixenia Gabriela	25.09.2012	Dobrogea – studiu de geografie culturală	Prof. univ. dr. Ion Nicolae
27.	Rusei Nicolae	25.09.2012	Dinamica peisajelor în bazinul hidrografic al Tazlăului Sărat în ultimul secol	Prof. univ. dr. Ion Marin
28.	Șandor Ciprian	25.09.2012	Resursele de apă din depresiunea Bârsei, valorificare și implicații în peisaj	Prof. univ. dr. Ion Marin
29.	Frujina (Cherascu) Ramona Mariana	26.09.2012	Gestiunea socială a ariilor protejate din Regiunea de dezvoltare Sud Muntenia. Studiu de caz: Situl Natura 2000 Munții Făgăraș	Prof. univ. dr. Maria Pătroescu
30.	Huzui Alina Elena	26.09.2012	Analiza cantitativă și calitativă a peisajului urban. Studiu de caz orașul Sinaia	Prof. univ. dr. Ileana Pătru-Stupariu
31.	Mureșean Felicia	26.09.2012	Potențialul turistic cultural din bazinul hidrografic Hârtibaciu și valorificarea sa	Prof. univ. dr. Mihai Ielenicz
32.	Soare Alexandru George	26.09.2012	Zonele de slabă polarizare urbană în România	Prof. univ. dr. Silviu Neaguț
33.	Ungur Călin Ionuț	26.09.2012	Valențele geostrategice ale resurselor energetice în spațiul ex-sovietic	Prof. univ. dr. Silviu Neaguț
34.	Cocerhan Constantin	27.09.2012	Bazinul râului Suceava pe teritoriul României, valorificarea potențialului turistic	Prof. univ. dr. Mihai Ielenicz
35.	David (Spanu) Alina Diana	27.09.2012	Țărnul lagunar al Mării Negre în sectorul Perișor – Cap Midia. Studiu de geomorfologie litorală	Prof. univ. dr. Emil Vespremeanu

36.	Flutar Monica	27.09.2012	Influența condițiilor naturale asupra evoluției teritoriale și a dezvoltării durabile a orașului Galați	Prof. univ. dr. Mihai Ielenicz
37.	Ginjulete (Ovejan) Dana Maria	27.09.2012	Evaluarea vulnerabilității așezărilor umane din bazinul Lotrului	Prof. univ. dr. Cristian Braghină
38.	Tudorie Florin	27.09.2012	Geopolitica traseelor energetice europene	Prof. univ. dr. Silviu Neaguț
39.	Alexandru Raluca Georgiana	28.09.2012	Bazinul hidrografic Săsăuș. Studiu de geomorfologie dinamică	Prof. univ. dr. Floare Grecu
40.	Cloșă Gheorghe	28.09.2012	Dinamica potențialului ecologic și exploatarea biologică a habitatelor de interes comunitar (SCI) din coridorul fluvial al Dunării. Studiu de caz: sectorul cuprins între Gura Văii – confluența Olt-Dunăre	Prof. univ. dr. Maria Pătroescu
41.	Matei Daniela	28.09.2012	Metode moderne de predare – învățare utilizate în studierea orizontului local și regional. Localitățile Constanța, Medgidia, Cumpăna, Cobadin	Prof. univ. dr. Mihai Ielenicz
42.	Novăcescu Petronela Anișoara	28.09.2012	Dinamica așezărilor rurale în bazinul Cemei	Prof. univ. dr. Cristian Tălângă
43.	Vlad Daniela	28.09.2012	Bazinul hidrografic Eșelnița – studiu de geomorfologie dinamică	Prof. univ. dr. Floare Grecu
44.	Albu (Dinu) Maria	29.09.2012	Bazinul morfohidrografic Călmățuiul teleormănean – geneză, evoluția și dinamica reliefului	Prof. univ. dr. Floare Grecu
45.	Buciu Cristina (Mihălțeanu)	29.09.2012	Dinamica peisajului rural în Dobrogea de Sud	Prof. univ. dr. Ion Marin
46.	Cătescu Georgian	29.09.2012	Bazinul hidrografic Mislea. Studiu de geomorfologie dinamică	Prof. univ. dr. Floare Grecu
47.	Mușat Ancuța	29.09.2012	Managementul teritorial în ariile dezavantajate din Regiunea de Dezvoltare Sud-Vest	Prof. univ. dr. Cristian Braghină

48.	Pisargeac (Puia) Andreia Oana	29.09.2012	Potențialul de dezvoltare al așezărilor rurale din județul Sălaj, la est de aliniamentul Benesat-Surduc-Gârbou	Prof. univ. dr. Ion Marin
49.	Radu Alexandrina	29.09.2012	Peisajul geografic în arta plastică românească. Studiu de geografie culturală	Prof. univ. dr. Ioan Ianoș
50.	Tăbulea Paula	30.09.2012	Intervenții specifice în cazul producerii fenomenelor atmosferice de risc pe teritoriul României	Prof. univ. dr. Nicoleta Ionac
51.	Marian Elena Cristina	27.10.2012	Evoluția funcției balneoclimaterice în Câmpia și Dealurile de Vest	Prof. univ. dr. Melinda Căndea
52.	Vicol Ioana	29.10.2012	Influența activităților antropice asupra diversității lichenilor epifitici în ecosisteme forestiere din aria metropolitană a municipiului București	Prof. univ. dr. Maria Pătroescu
53.	Ignat Petru	28.11.2012	Factorii pedogenetici determinanți și rolul lor în evoluția învelișului de sol din Câmpia Mizil-Sărata	Prof. univ. dr. Floare Grecu

**ANALELE UNIVERSITĂȚII BUCUREȘTI (AUB)
GEOGRAFIE**

ÎN ATENȚIA COLABORATORILOR

Pentru o cooperare eficientă între editori, autori și casa editorială, autorii de articole și de recenzii sunt rugați să respecte următoarele norme:

- ✓ Articolele pot fi trimise în engleză, franceză, italiană, spaniolă, germană, rusă.
- ✓ Articolele trebuie să fie trimise pe suport electronic (e-mail sau CD) în format WORD (.doc or .rtf).
- ✓ Articolele trimise trebuie să conțină numele și afilierea instituțională a autorilor, ca și adresa de e-mail.
- ✓ Articolele trebuie să fie însoțite de un rezumat (10-15 rânduri) în engleză, urmat de 5-7 cuvinte-cheie (font Times New Roman, corp 9, la un rând, în engleză).
- ✓ Toate articolele și recenziile vor fi redactate cu diacritice; dacă sunt folosite fonturi speciale (*Fonetic*, *ArborWin* etc.), se va trimite și tipul de font folosit.
- ✓ Formatul documentului: pagină A4 (nu Letter, Executive, A5 etc.).
- ✓ Marginile paginii: sus – 5,75 cm; jos – 5 cm; stânga și dreapta – 4,25 cm; antet – 4,75 cm; subsol – 1,25 cm.
- ✓ Articolele trimise trebuie tehnoredactate cu font **Times New Roman, corp 11, la un rând**.
- ✓ **Titlul** articolului trebuie să fie centrat, cu majuscule aldine (font Times New Roman, corp 11).
- ✓ **Numele** (cu majuscule aldine) trebuie să fie centrat, sub titlu (font Times New Roman, corp 9).
- ✓ **Rezumatul** (însoțit de titlul articolului tradus, dacă articolul este în altă limbă decât engleza) precedă textul articolului (font Times New Roman, corp 9, la un rând); cuvintele-cheie (Times New Roman, corp 9, italic) urmează rezumatului și sunt precedate de cuvântul **Keywords** (italic și bold).
- ✓ **Notele** trebuie să apară în josul paginii (cu font **Times New Roman, 9, la un rând**).
- ✓ **Trimiterile bibliografice, indicarea sursei pentru citate** – se vor indica în text, după următoarea convenție: (Autor an:(spațiu)pagină) – (Pop 2001: 32); (Pop/Ionescu 2001: 32).
- ✓ Se pot utiliza în text **abrevieri, sigle** (RRL, tome L, n^{os} 3-4, p. 216) care vor fi întregite la bibliografia finală, după cum urmează:

RRL – *Revue Roumaine de Linguistique*, tome L, n^{os} 3-4, 2005.

- ✓ **Bibliografia** va fi indicată după următorul model:

- (1) Pentru **cărți, volume, monografii** se indică numele, prenumele autorului, anul apariției, *titlul* cu italic, orașul, editura (eventual volumul sau numărul de volume). În cazul în care una dintre componentele trimiterii bibliografice lipsește, se vor folosi normele consacrate – [s.l.], [s.a.]. La volumele colective se va indica îndrumătorul/coordonatorul/editorul prin (coord.) sau (ed.)/(eds.) după nume și prenume. În cazul în care există mai mulți autori/coordonatori/editori, doar primul nume va fi inversat (Zafiu, R., C. Stan...).
Kleiber, Georges, 2001, *L'anaphore associative*, Paris, Presses Universitaires de France.

Zafiu, R., C. Stan, Al. Nicolae (eds.), 2007, *Studii lingvistice. Omagiu profesoarei Gabriela Pană Dindelegan, la aniversare*, București, Editura Universității din București.

(2) Pentru **articole din volume colective**:

Rand Hoare, Michael, 2009, "Scientific and Technical Dictionaries", in A. P. Cowie (ed.), *The Oxford History of English Lexicography*, Oxford, Oxford University Press, pp. 47-94.

(3) Pentru **articole din reviste** se indică numele autorului, prenumele autorului, anul, titlul articolului între ghilimele, urmat de *in* + numele revistei cu italic (neabreviat), volumul/tomul, numărul, pagini. În cazul în care există mai mulți autori, doar primul nume va fi inversat.

Fischer, I., 1968, « Remarques sur le traitement de la diphtongue *au* en latin vulgaire », in *Revue Roumaine de Linguistique*, XIII, nr. 5, pp. 417-420.

Cornea, P., 1994, „Noțiunea de autor: statut și mod de folosință”, în *Limbă și literatură*, vol. III-IV, pp. 27-35.

Toate referințele bibliografice din text trebuie să apară în bibliografia finală.

Articolele trimise vor fi discutate de o comisie de specialiști în domeniile filologice: lingvistică, literatură, studii culturale și de traductologie.

Articolele trebuie trimise la următoarea adresă de e-mail: dincaanairina@gmail.com

THE ANNALS OF THE UNIVERSITY OF BUCHAREST GEOGRAPHY

NOTES FOR CONTRIBUTORS

The authors of the articles and book reviews are requested to observe the following publication guidelines:

- ✓ The articles can be edited in English, French, Italian, Spanish, German, Russian.
- ✓ The articles should be submitted electronically (by e-mail or CD) in a WORD format (formats .doc or .rtf).
- ✓ The articles should contain the author's full name and affiliation, along with the author's e-mail address.
- ✓ The articles should contain an abstract (10-15 lines), followed by 5-7 Keywords (Times New Roman, 9, single spaced).
- ✓ All the articles and book reviews must be edited using diacritical marks; if there are special Fonts, these should also be sent.
- ✓ The page format: paper A4 (no Letter, Executive, A5 etc.);
- ✓ The page margins: top – 5,75 cm; bottom – 5 cm; left and right – 4,25 cm; header – 4,75 cm; footer – 1,25 cm.
- ✓ The articles submitted for publication must be typed *single spaced*, in *Times New Roman, 11*.
- ✓ *The title* of the article should be centered, bold, all capitals (Times New Roman, 11)
- ✓ *The author's name* (bold capitals) should be centered, under the title (Times New Roman, 9).
- ✓ *The abstract* (with the translated title, if the article is written in other language than English; Times New Roman 9, single spaced) precedes the text of the article; the Keywords (Times New Roman 9, bold) follow the abstract and they are preceded by the word **Keywords** (in italics, bold).
- ✓ *The notes* should be indicated by superscript numbers in the text and typed at the bottom of the page (single spaced, Times New Roman 9).
- ✓ *The references* or *the quotations sources* should be indicated in the text, following the format: (Author year:(space)page) – (Pop 2001: 32); (Pop/Ionescu 2001: 32).
- ✓ *The abbreviations* or *abbreviated titles* (RRL, tome L, n^{os} 3-4, p. 216) can be used in the papers; they will be included completely in the listed references at the end of the article, as it follows:

RRL – *Revue Roumaine de Linguistique*, tome L, n^{os} 3-4, 2005.

- ✓ *The references* should observe the following styles:

I. Books Basic Format: Author, A. (, B. B. Author, C. C. Author), Year of publication, *Title of Work*, Location, Publisher.

Kleiber, Georges, 2001, *L'anaphore associative*, Paris, Presses Universitaires de France.

2. Edited Books Basic Format: Author, A. A. (, B. B. Author, C. C. Author)(ed./eds.), Year of publication, *Title of Work*, Location, Publisher (only the name of the first editor inverted).

Zafiu, R., C. Stan, Al. Nicolae (eds.), 2007, *Studii lingvistice. Omagiu profesoarei Gabriela Pană Dindelegan, la aniversare*, București, Editura Universității din București.

3. Articles or Chapters in Edited Book Basic Format:

Rand Hoare, Michael, 2009, "Scientific and Technical Dictionaries", in A. P. Cowie (ed.), *The Oxford History of English Lexicography*, Oxford, Oxford University Press, pp. 47-94.

4. Articles in Journals Basic Format: Author, A. A. (, B. B. Author), Year of publication, "Title of the article", in *Title of Periodical*, volume number (issue number), pages.

Fischer, I., 1968, « Remarques sur le traitement de la diphtongue *au* en latin vulgaire », in *Revue Roumaine de Linguistique*, XIII, nr. 5, pp. 417-420.

All the bibliographical references should appear in the final bibliography.

All the papers will be peer-reviewed by a committee of specialists in different philological fields: linguistics, literature, cultural studies, translation studies.

The first version of the articles should be submitted to the e-mail address: dincaanairina@gmail.com

Tiparul s-a executat sub c-da nr. 588/2013 la
Tipografia Editurii Universității din București
